

# BEYOĞLU

**DIRECTION :**  
 Beyoğlu, Süterazi, Mehmet Ali Ay  
 TEL. : 41892  
**REDACTION**  
 Galata, Eski Gümrük Caddesi No 52  
 TEL. : 49266  
 Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

## Les entretiens turco-anglais d'Ankara

### Le texte du communiqué officiel publié hier

#### Avant son départ, M. Eden a reçu les représentants de la presse

Ankara 28. AA. — Le ministre des affaires étrangères britannique M. Anthony Eden a reçu cet après-midi, à l'ambassade d'Angleterre, les représentants de la presse turque et leur a fait les déclarations suivantes :

— J'ai été très touché de la chaleureuse réception dont je fut l'objet de la part de toutes les sections de la population. Rien n'aurait pu être plus aimable que l'accueil reçu à Adana, en route et à Ankara.

Je suis sûr que cet accueil traduisait fidèlement les sentiments du peuple turc envers le peuple britannique.

Je vous saurais gré si vous pouviez exprimer ma reconnaissance qui vient du coeur, ainsi que celle du général Sir John Dill pour ces manifestations sincères.

J'ai été très impressionné par ce que j'ai pu voir de la Turquie moderne. C'est une véritable inspiration de voir, dans les circonstances actuelles, un peuple qui travaille avec un tel dévouement pour bâtir son avenir.

J'emporterai avec moi un souvenir des plus chaleureux de mes conversations avec le Président de la République, avec le président du Conseil, avec les ministres et de mes contacts avec la population.

Ce fut en 1921 que je vins pour la première fois en Turquie. J'ai été très frappé par les progrès énormes réalisés dans un laps de temps si court.

Pour terminer, je tiens spécialement à vous remercier, vous et vos journaux, pour toute votre aide et votre sympathie envers mon pays.

#### Le départ

Le ministre des Affaires étrangères britannique, M. Anthony Eden, et le chef de l'état-major impérial le général Sir John Dill ainsi que les personnalités qui les accompagnent, le général Arthur Smith, chef de l'état-major du Haut-Commandement des Forces armées britanniques en Moyen-Orient, le général de brigade Mallaby, le vice-maréchal de l'Air Helmirst et leur suite ont quitté notre ville par train spécial ce soir à 19 heures.

Le ministre des Affaires étrangères et le chef de l'état-major du pays ami et le ministre de l'Etat-major ont été salués à la gare par le général M. Şükrü Saracoğlu, par le chef-adjoint de l'état-major général, le général d'armée Asim Gündüz, les ministres, le secrétaire général du ministère des Affaires étrangères, M. Numan Menemencioglu, les officiers supérieurs du grand état-major et les hauts fonctionnaires des ministères de la Défense Nationale et des Affaires étrangères, les adjoints du gouverneur de la ville, le président de la Municipalité d'Ankara, le commandant de la garnison Ankara Hüsnü Kilkis, des ambassadeurs et des ministres, les hauts fonctionnaires de l'ambassade d'Angleterre et les attachés militaires, naval et aéronautique anglais, le commandant de la garnison d'Ankara et le directeur de la ville.

Le ministre distingué a été salué au nom du Président de la République par son aide-de-camp Celal Uner.

À la gare pavonisée aux couleurs de nos deux pays se trouvait un détachement d'honneur ainsi que la fanfare de la Présidence de la République.

Ankara, 28. A.A. — Son Excellence M. Anthony Eden, principal secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de S.M. britannique, et le général Sir John Dill, chef d'état-major impérial, arrivés en visite officielle à Ankara le 26 février 1941, ont été reçus en audience par M. le Président de la République turque et ils se sont entretenus avec M. le Dr. Refik Saylan, président du Conseil des ministres, M. Şükrü Saracoğlu, ministre des Affaires étrangères, ainsi qu'avec le maréchal Fevzi Çakmak, chef d'état-major général.

Les deux gouvernements ont constaté leur ferme attachement à l'alliance turco-britannique.

La situation internationale actuelle a été examinée sous tous ses aspects et les problèmes balkaniques qui concernent étroitement les intérêts communs de la Turquie et de la Grande-Bretagne ont été l'objet d'une attention particulière. Les deux gouvernements se sont trouvés en accord complet sur leurs politiques en ce qui concerne tous ces problèmes.

ment d'honneur ainsi que la fanfare de la Présidence de la République.

Le ministre des Affaires étrangères britannique et le chef de l'état-major impérial passèrent en revue le détachement militaire. M. Eden s'adressant aux soldats leur dit *merhaba askerler* — salut soldats — et les soldats de répondre d'une seule voix *esag ol*.

Une foule évaluée à plusieurs milliers de personnes qui emplissait le perron de la gare exprimait son affection pour les hôtes britanniques par des acclamations et des vivats enthousiastes. Lorsque le

train s'ébranla, l'enthousiasme de la foule atteignit son point culminant. C'est dans cette atmosphère d'amitié sincère que les représentants du pays ami et allié quittèrent notre ville.

Avant leur départ, nos hôtes se rendirent à la maison du peuple qu'ils visitèrent. Ils assistèrent aux danses nationales organisées pour les élèves des écoles d'Ankara. Les écoliers exprimèrent par des acclamations interminables la joie de voir au milieu d'eux les représentants de l'Angleterre amie et alliée.

#### La nouvelle phase de la guerre en Afrique

### La grande offensive contre l'Italie a échoué

Rome, 28. A.A. — Le rédacteur diplomatique de l'agence Stefani écrit :

*La guerre en Afrique est entrée dans une nouvelle phase. Dans le domaine de la tactique et de la stratégie, l'effort anglais n'a pas atteint de résultats concrets en dépit des succès remportés.*

*Dans le domaine politique, la grande offensive contre l'Italie qui avait fait naître de nombreux espoirs à Londres et à Washington échoua complètement. Les Britanniques après 2 mois d'efforts, se trouvent encore devant la résistance italienne qui a usé leurs forces. Le moral du peuple italien est excellent. L'emploi en Afrique des forces allemandes influe sur le cours des opérations.*

*Sur le front albanais, les attaques répétées des Anglais et des Grecs se sont heurtées ces 15 derniers jours à une résistance italienne toujours plus forte. D'autre part, l'Axe surveille le secteur oriental et ne permettra pas à l'Angleterre une trop grande liberté de mouvement.*

*Sur le front de l'Atlantique et sur le front de la mer du Nord pèse la menace du printemps imminent.*

### La Bulgarie adhérerait aujourd'hui au Pacte tripartite

Belgrade, 1.-A.A.-B.B.C. — Selon des nouvelles non-confirmées, le président du Conseil bulgare M. Filoff et le ministre des affaires étrangères M. Popoff se rendraient aujourd'hui en avion à Vienne. On croit qu'ils signeraient l'adhésion de la Bulgarie au pacte tripartite.

#### M. Ribbentrop à Vienne

Londres, 1er Mars. A. A. — B.B.C. — On a annoncé hier à Berlin que M. von Ribbentrop, ministre des Affaires étrangères du Reich et M. Oshima, ambassadeur du Japon à Berlin, se rendirent hier à Vienne.

#### Une séance secrète

#### au Parlement bulgare

Sofia, 1er Mars. A. A. — B. B. C. — Hier, à la suite d'une séance secrète du parlement, séance qui dura une demi heure, le cabinet bulgare tint une réunion. M. Filoff, président du conseil quitta la réunion pour se rendre au palais où il fut reçu par le roi Boris.

#### Le conflit entre l'Indochine et la Thaïlande

### Une démarche française sur laquelle on fonde peu d'espoirs

Tokio 28. AA. — DNB. communique : On apprend de source bien informée que la délégation française a rendu hier visite à la délégation japonaise, afin de faire un rapport concernant la prise de position du gouvernement de Vichy au sujet de la proposition du Japon de jouer le rôle de médiateur et en outre de discuter la question si le Japon est d'avis qu'on peut encore faire des concessions.

*Dans les mêmes milieux on rappelle cependant qu'il y a une telle différence entre les propositions du Japon et celles de la France que le Japon ne pourra pas donner suite à une nouvelle proposition de la part des Français. C'est pourquoi, on a des craintes en ce qui concerne l'issue du conflit.*

A ces circonstances, le ministère des affaires étrangères a informé le consul général du Japon à Hanoi d'inviter tous les sujets japonais vivant en Indochine à quitter au plus vite l'Indochine française.

#### Mesures de défense à Singapour

Tokio, 28. AA. DNB. — L'agence Donsi mande de Singapour que selon une information officielle, les barrages de mines à la sortie du port ont été élargis de sorte que toutes les voies d'accès du port sont bloquées et ne sont navigables que pour de petites embarcations.

#### Mesures militaires conjointes

Tokio 1. AA. BBC. — On croit savoir que le Japon et la Thaïlande prendront aujourd'hui conjointement des mesures militaires contre l'Indochine française si celle-ci continue d'opposer un refus aux propositions de paix japonaises, propositions que le gouvernement thaïlandais a officiellement acceptées hier.

#### La réunion du cabinet français

Vichy 1. AA. BBC. — Hier le conseil des ministres s'est réuni à 17 heures. A titre exceptionnel, tous les secrétaires d'Etat étaient également présents.

Le conseil arrêta la position du gouvernement au sujet des pourparlers de paix franco-thaïlandais qui se déroulent à Tokio.

#### Dernière Heure

### La France a accepté

Londres, 1. A.A. — B.B.C. : On apprend de Vichy que le gouvernement français a accepté en principe la proposition de médiation du Japon, en vue du règlement du conflit entre l'Indochine et la Thaïlande.

Le maréchal Pétain aurait pris cette décision en vue d'empêcher la guerre.

#### Un message du maréchal Pétain

Londres, 1. A.A. — B.B.C. : On apprend que le maréchal Pétain prononcera cet après-midi un discours radiodiffusé à l'adresse de la nation française.

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN



## Les entretiens d'Ankara et leurs résultats

M. Ziga Ebüzziya mande d'Ankara à son journal :

Depuis trois jours se sont continués les échanges de vues entre le ministre des Affaires étrangères et le chef d'état major impérial de l'Angleterre amie et alliée qui se trouvent à Ankara et les membres du gouvernement. Le fait que la visite de M. Eden en Turquie se soit produite immédiatement après la publication de la déclaration turco-bulgare a donné lieu à beaucoup de commentaires dans la presse internationale. Pourtant cette visite, ni les entretiens auxquels elle a donné lieu n'avaient rien d'exceptionnel ni de spécial.

Les conversations se sont déroulées dans le cadre clair de l'alliance entre la Turquie et l'Empire britannique, et l'échange de vues a porté sur la situation internationale actuelle. Les questions balkaniques viennent au premier plan des questions internationales. Comme elles représentent une importance toute particulière pour la Turquie il est naturel que les échanges de vues se soient concentrés en principe sur ce point.

Comme sur toutes les autres questions sur celle-ci également les deux dirigeants des deux pays ont constaté une parfaite identité de vues et ont été heureux de voir que leur accord est complet.

Les conversations ont démontré tout particulièrement qu'il n'y a rien qui justifie l'adoption de nouvelles décisions hors du cadre des accords existant entre nos deux pays. La Turquie suit avec une grande attention les événements qui se déroulent dans les Balkans et elle demeure éveillée et vigilante en vue de toute éventualité.

L'Entente Balkanique, qui est aujourd'hui en suspens, peut présenter demain un développement quelconque et une amélioration. Dans le cas où les changements pouvant survenir dans la situation générale exigeraient la prise de nouvelles décisions, le gouvernement examinera la situation en tenant compte de notre alliance avec l'Angleterre et adoptera les résolutions les plus conformes à l'intérêt du pays. Pour le moment, il n'y a pas de décisions à prendre en ce qui a trait aux questions balkaniques.

La ligne de conduite de notre gouvernement, ainsi que l'a proclamé M. Refik Saydam en de nombreux discours est définie par les dispositions très nettes du traité qui nous avons conclu. De même que, dans toutes les décisions qu'il a prises depuis 20 mois que dure la guerre, le gouvernement Refik Saydam a songé avant tout aux intérêts du pays, le même facteur déterminera toutes les décisions qu'il prendra à l'avenir.



## L'alliance turco-anglaise

M. Asim Us, dans une correspondance transmise également d'Ankara, s'efforce de répondre à la question que tout le monde se pose : Quels peuvent être les résultats de la visite de M. Eden à Ankara ?

Le communiqué qui a été publié répond à cette question d'une façon générale ; c'est-à-dire que les contacts de M. Eden à Ankara ont démontré que les deux gouvernements sont pleinement attachés à l'alliance turco-anglaise. Quand on considère, dans le cadre du traité, la situation balkanique, on constate également une pleine unité de vues entre la Turquie et la Grande-Bretagne.

Quoique il y ait dès à présent des points communs d'entente entre la Turquie et l'Angleterre, il n'est pas possible de déterminer, dès aujourd'hui, les tâches en présence desquelles les forces de défense nationale turco-anglaises pourront se trouver demain. A cet égard, les deux gouvernements vont suivre le dé-

veloppement des événements et prendront en commun les décisions exigées par les circonstances.

Les entretiens des hommes d'Etat britanniques à Ankara ont été avantageux d'un autre point de vue. Ils ont mis fin de façon catégorique aux publications de la propagande de l'Axe suivant lesquelles la déclaration turco-bulgare aurait porté atteinte à la valeur de l'alliance turco-britannique.

Bref, la Turquie, aujourd'hui comme hier, demeure fidèle à la paix en Orient. Si la guerre qui, par la main des Italiens, est entrée d'Albanie dans les Balkans, ne s'est pas étendue jusqu'ici, cela est dû uniquement à l'alliance turco-anglaise. Le gouvernement Refik Saydam qui s'inspire des directives élevées du Chef national Ismet İnönü, par les succès qu'il a remportés dans l'application de cette alliance, a mérité la reconnaissance non seulement de la nation turque, mais de tous les pays de l'Orient. Et si un jour la paix est troublée dans cette partie du monde, la responsabilité n'en incombera ni à la Turquie ni à l'Angleterre.



## Les relations turco-britanniques

Dans une communication téléphonique d'Ankara à son journal M. Hüseyin Cahit Yalçın relève que la visite de M. Eden, qui aurait été importante en tout temps revêt une portée exceptionnelle du fait des circonstances actuelles.

Nous vivons des minutes très importantes et décisives. M. Hitler s'est arrêté avec insistance sur l'importance de mars et d'avril, du point de vue de la conduite de la guerre. Les préparatifs auxquels il se livre dans les Balkans démontrent que ce ne sont pas là de vaines paroles. Même si l'on fait la part de l'invention, dans les rumeurs qui parviennent, il se passe des choses qui démontrent que de grands événements sont à la veille de se dérouler dans les Balkans.

Il était naturel qu'en un remarquable pareil moment, le ministre des Affaires étrangères anglais ait voulu venir jusqu'ici, pour s'entretenir avec les alliés turcs et respirer l'atmosphère qui y règne. Le communiqué officiel qui a été publié constate que, sur toutes les questions, les vues des gouvernements anglais et turcs concordent. Pour démontrer qu'il ne s'agit pas, en l'occurrence, du cliché consacré que l'on emploie après toute conversation de ce genre, il suffisait de se trouver à Ankara à l'occasion de la visite du ministre des affaires étrangères anglais et de voir de près les hommes d'Etat des deux pays.

A la veille des grands événements qui pourront exercer une répercussion sur les destinées du monde, on éprouve un soulagement à constater la continuité de la politique turco-anglaise et son inébranlable sincérité. Le proclamer est, pour les deux pays, une source d'énergie.

Depuis la signature du traité d'Ankara, les relations turco-britanniques n'ont pas été ébranlées un seul instant. Elles ont constamment progressé dans la voie de leur consolidation et de leur approfondissement. Le sérieux et la fidélité démontrés par notre gouvernement, comme aussi la compréhension et la clarté de vues témoignées par le gouvernement britannique ont joué un grand rôle en l'occurrence.

Du fait de l'alliance avec l'Angleterre, la politique turque n'a jamais perdu son indépendance. Les intérêts de la patrie turque ont toujours été placés au premier rang. C'est la parfaite concordance entre ces intérêts et ceux de nos alliés qui a donné au traité intervenu cette douce sincérité et cette véritable amitié qui le caractérisent.

Durant un an et demi que dure notre alliance, nous n'avons pas constaté une seule fois la plus lointaine velléité de la part de nos alliés, de nous entraîner  
*Voir la suite en 3me page*

# LA VIE LOCALE

## LA MUNICIPALITÉ

### Le pain unique

Les moulins et minoteries de notre ville ont commencé dès jeudi à préparer la nouvelle farine pour la panification, qui contiendra 15% de seigle. Les fonctionnaires de l'Office des produits de la terre contrôlent les farines.

Au cours d'une réunion tenue par la Commission pour le contrôle des prix avec la participation du directeur général-adjoint de l'Office, M. Hamid Koray, on a examiné le rapport remis au sujet des qualités du nouveau type de pain et l'on a fixé les prix. Conformément à la décision qui est intervenue, les minotiers devront livrer à 978 pstr, la sac de 272 kg. de farine de la nouvelle formule.

A partir de ce matin, ainsi que nous l'avions annoncé, les fours ont commencé à livrer le nouveau pain.

La Municipalité s'emploie, d'autre part, à désigner les fours qui devront produire le pain blanc, dit « francola ».

### Le prix de la viande

L'application du prix maximum de la viande, tel qu'il a été fixé par la commission de contrôle des prix et approuvé par le ministère du Commerce continue. Il a été renouvelé pour une durée de 15 jours.

Toutefois, la commission se réserve d'examiner lundi plus particulièrement le prix de l'agneau. Il a été constaté que les quantités de cette catégorie de viande livrées aux boucheries sont en baisse.

### Les stocks des denrées

Les négociants ont remis, dans les délais fixés à la Direction Régionale du commerce, une déclaration concernant les stocks de riz, de haricots et de céréales se trouvant entre leurs mains.

On a constaté au cours de la semaine qui s'achève aujourd'hui une hausse sensible des prix du riz. Il n'a pas pu être possible d'établir qui sont les responsables de cette hausse injustifiée.

Les contrôleurs du service de l'Economie à la Municipalité visitent les épiciers des quartiers et procèdent au relevé des prix qui y sont pratiqués. Au début de la semaine dernière, le prix du riz était de 33 pstr. par kg.; à la fin de la semaine, il a atteint 35 pstr. La hausse a continué ensuite. Les contrôleurs ont constaté que le riz est vendu jusqu'à 38 pstr. A l'issue des études en cours, il sera possible d'établir qui sont les auteurs de la hausse et quelles en sont les causes déterminantes.

### Les expropriations

On imprimera une nouvelle impulsion aux affaires d'expropriation. Le total des expropriations, qui seront effectuées cette année, en ajoutant celles qui sont restées en suspens l'année dernière, sera plus considérable que pour tous les exercices précédents. On sait qu'une importante partie de l'emprunt de 5 millions de Ltqs. conclu auprès de la Banque des Municipalités, n'a pas encore été prélevée. Cette année on affectera sur ce reliquat, un montant de 1.684.000 Ltqs. aux expropriations. Des crédits d'autres provenances seront utilisés dans le même but ce qui portera à 2.034.000 Ltqs. le montant global affecté aux expropriations.

Tandis que l'on poursuivra ainsi un système encore accru les expropriations, on continuera à acheter des terrains pour les écoles primaires et à y ériger des immeubles scolaires. Les crédits affectés à ce propos s'élevaient à 80.000 Ltqs. pour les écoles se trouvant en ville et à 10.000 Ltqs. pour les écoles de campagne. Les fonds recueillis dans ce but, par voie de souscriptions, par les paysans eux-mêmes ne sont pas compris dans ce total.

### AUX P. T. T.

#### Plus de transfert d'appareils de téléphone

La direction des Téléphones a suspendu tout transfert, même dans un rayon local d'appareils. On attribue cette décision au souci d'économiser le matériel. Tant-pis pour ceux qui déménagent.

# La comédie aux cent actes divers

## A COUPS DE MACHE

Talât, 40 ans, est un maraîcher qui exploite depuis longtemps un champ, à Kosamustafa paşa, à côté de la mosquée Zumbul efendi, au No. 22 Il loge à Silivrikapi quartier Cambaziye, rue İnkmekeb, No. 42.

L'autre soir, les siens ne le virent pas rentrer chez lui, à son heure habituelle. Cela surprit, car l'homme a des habitudes très régulières. La surprise ne tarda pas à faire place à une véritable inquiétude.

Le beau-frère de Talât, Receb et le gardien de nuit Ahmet se mirent alors à sa recherche. Ils allèrent tout d'abord à son potager, ouvrirent la porte à clef-voix par laquelle on y accède. Ils n'eurent pas plutôt fait quelques pas le long de l'allée centrale qu'ils découvrirent, au milieu des ténèbres, une forme humaine étendue. C'était Talât!

Le malheureux avait la gorge tranchée et la tête affreusement mutilée. Malgré l'heure tardive les deux hommes, affolés, coururent donner l'alarme au poste de police de Cinar. Les agents s'empressèrent de se rendre sur les lieux: un fonctionnaire fut placé près du corps en vue d'empêcher que rien n'y fût touché jusqu'à l'arrivée du procureur.

Entretiens, on entamait les premières recherches. Dans un puits à sec on découvrit une hache ensanglantée, l'instrument du crime apparent.

Le substitut, M. Fethi Sezai, qui dirige l'enquête a établi son quartier général au commissariat de Cinar. Le défunt était connu dans le quartier comme un homme tranquille et rangé; on ne lui connaissait pas d'ennemis. Toutefois, on croit savoir que le brave homme avait eu une prise de bec plutôt vive avec certains malandrins qui étaient passés par son champ pour aller voler les plombs servant de revêtement à la mosquée Sümbülfendi. On suppose que, la nuit du crime, il avait dû surprendre à nouveau les malfaiteurs avec lesquels il a dû avoir une querelle.

Toutefois, l'enquête en est encore à sa phase préparatoire et l'on ne dispose d'aucune indication précise au sujet du ou des meurtriers éventuels. On est engagé sur plusieurs pistes qui paraissent être bonnes.

L'année dernière, l'épicier Kamil avait été assassiné à Üsküdar, dans des conditions particulièrement sauvages. On avait trouvé le pauvre homme la tête littéralement en bouillie. Le révolutionnaire Sadan Özüoğlu arrêté sous l'inculpation d'avoir perpétré ce meurtre a fait des aveux aussi complets que lamentables devant le tribunal des pénalités lourdes.

— Quelques mois avant les faits, a-t-il dit, j'avais déjà pénétré dans la boutique de Kamil. J'y avais commis un vol. J'avais été pris, passant devant le magasin le soir du dimanche vers 23 h., je vis la porte ouverte. J'y pénétrai. Le tiroir-caisse contenait 6 Ltqs. Je les saisis. Ce moment Kamil parut. Il me saisit au collet. Voyant que toute chance de fuite était perdue pour moi, je saisis un lourd poids métallique qui je lui en portai plusieurs coups à la tête. Quand je le vis s'effondrer tout en sang, je pris la fuite.

Après un silence, le prévenu reprend : — C'est là la triste fin à laquelle conduit le vol. J'expie durement ma conduite. Mais excusez-moi, monsieur le juge, que je n'avais pas l'intention de tuer. Je n'ai qu'une mère au monde. Par pitié pour elle, monsieur le juge, ne m'appliquez pas une peine trop sévère.

La mère du prévenu, Gülizar, qui était dans la salle fondit en larmes à ces paroles. C'est évidemment très douloureux. Mais l'illustre Kamil n'a-t-il pas été pleuré par personnes nombreuses ? L'HONNEUR

Le jeune Arif, qui loge au No. 96 de la rue Hacıkadın, à Küçükpaşa a une sœur, la jeune Melâhat. Dans la maison habite, comme locataire, un autre jeune homme, du nom de Sadettin. Ce dernier entretenait une idylle assez sérieuse avec Melâhat.

Arif ayant su la chose, en prit ombrage. L'autre soir, il rencontra le couple dans une ruelle écartée. Et, sans crier gare, il se rua sur Sadettin, la lame haute, et le blessa en plusieurs parties du corps, avant qu'il eût le temps de baucher un semblant de résistance.

Attirés par les cris de Melâhat, affolée par cette scène, les agents ont fait conduire le blessé à l'hôpital Cerrahpaşa. Son agresseur n'a pas tardé à être arrêté.

**Communiqués anglais**

**Les attaques allemandes contre l'Angleterre**

Londres, 28. A.A.— Communiqué du ministère de l'Air et de la Sécurité intérieure publié hier soir :

Pendant la journée et particulièrement depuis midi, un certain nombre d'avions ennemis volant isolément traversèrent la Manche et la côte orientale jusqu'à la rivière Humber au nord. Parmi les attaques plusieurs furent effectuées au moyen de mitrailleuses, mais ces dernières causèrent des dégâts insignifiants. Le nombre des victimes fut extrêmement petit. Des bombes furent lancées sur un certain nombre de points et sur deux endroits, un dans le Lincolnshire et une autre dans l'ouest ; quelques dégâts furent causés par les incendies.

Ailleurs, principalement dans l'est des dégâts furent presque uniquement causés à un petit nombre de maisons dont quelques unes s'écroulèrent.

**La guerre en Afrique**

Le Caire, 28. A. A.— Communiqué du Grand-Quartier Général britannique dans le Moyen-Orient :

Les forces franco-britanniques venant du Soudan en Moyen-Orient ont avancé si rapidement en direction de Keren qu'elles sont déjà entrées en contact avec les forces ennemies tenant les positions de couverture au nord de Keren. Nos forces à l'ouest de la ville ont réussi à améliorer leurs positions.

En Somalie italienne, les opérations de nos troupes se poursuivent avec succès.

En Abyssinie, les Italiens, à la suite de l'action hardie des patriotes abyssins, sont obligés d'évacuer l'un après l'autre les postes militaires dans la province de Gojjam, au nord-ouest d'Adis-Abebä.

**Castellorzo a été évacué**

Londres, 28. A. A.— Communiqué conjoint du ministère de la Guerre et de l'Amirauté :

Les forces qui débarquèrent mardi dans l'île de Castellorizzo ont été maintenant retirées, ayant accompli leur mission.

**Au Ciné CHARK DEUX INCOMPARABLES VEDETTES**

**Brigitte Horney Willy Birgel**

Triomphent dans

**MELODIE D'AMOUR**

Le grand film de V. TOURJANSKY

**Le parc de Topkapi**

Une commission composée du directeur des services agricoles du Vilayet, des membres de la Commission permanente et d'un groupe de spécialistes des cimetières s'est rendue à Topkapi où elle s'est livrée à des études sur le terrain qui doit être réboisé. On a établi les emplacements où seront plantées les boutures que l'on a commencé dès hier à acheter.

La même commission a visité au retour les parcs d'Istanbul et a contrôlé les travaux en cours aux parcs de Fatih et d'Aksaray. De nouveaux plants y ont été mis en terre. Ces jours-ci on y plantera des fleurs.

**Au Ciné SARAY**

Un spectacle d'une RARE BEAUTE... UN FILM dont le SUJET PALPITANT EMOTIONNE et amuse : RANDOLPH SCOTT et Margaret LOCKWOOD

**SHIRLEY TEMPLE** dans **SUZANNAH**

(Suzannah of the Mountains) (parlant français)

EN SUPPLEMENT SENSATIONNEL

A PARTIR d'aujourd'hui en Matinées LA VISITE en TURQUIE de Monsieur

**ANTHONY EDEN**

Ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne et du Général DILL, Chef d'Etat-Major

DANS TOUS les DETAILS

Aujourd'hui à 1 h. : matinée à prix réduits

Aujourd'hui au

**Ciné IPEK**

le Film Policier qui vous étonnera

TOUTES les EMOTIONS

ESPIONS en CHASSE et TRAQUES Mystères et Crimes....

**NICK CARTER**

DETECTIVE

Le film qu'il faut aller voir....

EN SUPPLEMENT SENSATIONNEL :

TOUS les DETAILS de la visite de M. ANTHONY EDEN et du Général DILL en Turquie

Aujourd'hui à 1 h. matinée à prix réduits

Voulez-vous voir

UN FILM GAI ?

Voulez-vous voir un

FILM ELEGANT

un vrai film

PARISIEN ?

**Gaby Morlay - Elvire Popesco et Armand Bernard**

**LE BOIS SACRE**

avec ANDRE LEFAUR - VICTOR BOUCHER et DALIO d'après la comédie de FLERS et CAILLAVET

2 heures de FOU-RIRE — Aujourd'hui à 1 h. : matinée à prix réduits

**La presse turque de ce matin**

(suite de la 2me page)

dans une aventure au profit de leurs seuls intérêts et qui ne serait pas conforme aux nôtres. Les questions en apparence les plus ardues et les plus compliquées ont été débattues avec la franchise la plus entière et grâce à la bonne volonté, au respect du droit et du bon sens témoignés de part et d'autre, elles ont été réglées de façon satisfaisante pour les deux parties. En un jour, à Ankara, M. Eden a examiné toutes les questions, de concert avec le gouvernement. Il a rendu visite au Président de la République et il quitte notre pays on ne peut plus satisfait des résultats obtenus.

Au cours de l'entretien qu'il a eu avec les journalistes turcs, on sentait qu'il prenait plaisir à insister sur cette satisfaction.

Nous sommes témoins de ce que les milieux du gouvernement turc partagent pleinement cette satisfaction du ministre des Affaires étrangères anglais. Le secret de ce succès réside dans le fait que le gouvernement britannique a compris parfaitement le point de vue turc et l'a approuvé. En un moment où, au lendemain de l'effondrement de la France, chacun ressentait plus ou moins d'incertitude, le président du Conseil, M. Refik Saydam, a proclamé sans hésitation du haut de la tribune nationale que la Turquie demeurerait fidèle à ses engagements. Aujourd'hui encore, la Turquie est prête à les remplir. Et nous constatons aussi que l'Angleterre ne lui demande rien en plus de ses engagements. C'est ainsi qu'en ces jours importants, on a vu autant que la volonté et le courage des deux parties, leur droiture et leur sérieux. Et

tout naturellement on en a ressenti une satisfaction réciproque.

Bon voyage M. Eden, et bon succès! Si, pour la Turquie qui a été partisane jusqu'au dernier moment de la paix, et qui a travaillé de tous ses efforts à son maintien, l'heure vient d'accomplir son devoir elle n'y hésitera pas.

**Le nouvel ambassadeur du Japon à l'Obersalzberg**

Berlin, 28 A.A.—Aujourd'hui, à midi, M. Hitler a reçu à l'Obersalzberg le général Oshima, nouvel ambassadeur du Japon, qui lui a remis ses lettres de créance. M. von Ribbentrop, ministre des Affaires étrangères, était présent à l'entretien.

**Alphonse XIII est décédé**

Rome, 28. AA.— Stefani. — L'ex-roi Alphonse XIII est mort à 11 h.51. Au moment de sa mort, l'ex-reine, le prince des Asturies, le Duc de Segovia et la princesse de Tortona étaient à son chevet. Peu après la mort, le prince de Piémont arriva au Grand-Hôtel, accompagné des Ducs de Bergamo, et de Pistoia.

**Deuil en Espagne**

Madrid, 1. A.A.— B.B.C. Le général Franco a décrété trois jours de deuil national à la suite du décès de l'ex-roi Alphonse treize d'Espagne. Le premier mars a été proclamé jour de deuil national.

Sahibi : G. PRIMI  
Umumi Neşriyat Müdürlüğü :  
CEMİL SİUFİ  
Münakassa Matbaası,  
Galata, Gümrük Sokak No. 57.

**Communiqué italien**

Une escadre de bombardiers interceptée par des avions de chasse italiens en Albanie.—

L'action sur Malte.— Résistance acharnée de Djaraboub, Koufra et Cheren.— La lutte continue au Nord de Mogadiscio

Rome, 28. A. A.— Communiqué No. 268 du Quartier Général des forces armées italiennes :

Sur le front grec, aucun événement de particulière importance. Une formation de bombardiers ennemis qui s'efforçait d'attaquer une de nos bases aériennes fut interceptée par notre chasse qui abattit un avion du type "Spitfire". Un deuxième avion fut abattu par la défense contre-aérienne de la Marine royale.

Pendant l'action sur les aérodromes de Malte, annoncée dans le communiqué d'hier, en plus des avions signalés, on a pu vérifier que cinq autres avions furent détruits au sol.

En Afrique du Nord, nos avions et des avions du corps aérien allemands bombardèrent et mitraillèrent efficacement des moyens cuirassés ennemis. A Koufra et à Djaraboub, plusieurs attaques ennemies furent repoussées par nos troupes.

En Afrique orientale, dans le secteur de Cheren, intense activité de notre artillerie.

En Somalie, la lutte se poursuit, acharnée. Nos troupes, après avoir évacué Mogadiscio, se battent avec acharnement sur des positions au Nord de cette ville.

**Communiqué allemand**

La guerre au commerce maritime.— Un convoi de 9 navires anéanti.— Les attaques contre l'Angleterre.— Une usine d'avions explose

Berlin, 28. A. A.— Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :

Un sous-marin a coulé des navires ennemis déplaçant au total 22.000 tonnes.

Des avions de combat à grand rayon d'action ont coulé le 26 février à 500 kms, à l'ouest de l'Irlande, 9 navires jaugeant au total 58.000 tonnes et faisant partie d'un convoi britannique. En outre, 2 navires ont été si sérieusement avariés qu'on peut s'attendre qu'ils soient perdus.

Au cours de la reconnaissance armée le long de côtes britanniques, la Luftwaffe a coulé le 27 février, à l'ouest de l'Irlande, un navire marchand de 10.000 tonnes et avarié si sérieusement par des bombes 12 navires qu'une partie d'eux peut être considérée comme perdue.

Des avions de combat ont attaqué hier pendant la journée des objectifs militaires en Angleterre centrale et dans le sud-est de l'Angleterre et ils ont détruit sur six champs d'aviation un grand nombre d'avions. Des hangars et des casernes ont été atteints par des bombes de lourd calibre. Une usine d'avions a été atteinte en plein jour et une grave explosion s'ensuivit.

L'ennemi n'a attaqué hier ni pendant le jour ni pendant la nuit le territoire du Reich et les territoires oc-

# Vie Economique et Financière

## Un exposé du ministre des Finances sur le budget de 1941

Ankara, 28.A.A.— Le ministre des Finances, M. Fuat Agrali, a fait à l'occasion de l'élaboration du nouveau budget les déclarations suivantes à l'agence d'Anatolie.

### L'accroissement des dépenses

«Le total général du budget de l'exercice 1941 a été fixé à 304.971.662 livres. Il accuse par rapport à celui de l'année 1940 un excédent de 36.495.343 livres.

«Je tiens à faire ressortir avant tout que cet excédent ne provient pas de l'accroissement des services civils, mais résulte du fait de l'inscription au budget de la Dette publique de la série des différents emprunts contractés pour les besoins de la défense nationale ou leur servant de gage et de l'incorporation au budget ordinaire de la construction des voies ferrées et de certains autres services tels que ceux des affaires de reconstruction et des travaux publics, afin de pouvoir affecter toutes nos sources extraordinaires exclusivement à la défense nationale. L'effet à exercer sur les prochaines années par les crédits supplémentaires qui ont été inscrits au budget ordinaire a été également calculé et il sera possible, lors de la disparition des circonstances extraordinaires, de ramener le total de notre budget ordinaire à un chiffre susceptible d'être couvert par nos revenus normaux.

### Les effets de la guerre

«La guerre européenne, qui continue depuis longtemps, a réagi de deux façons, sous l'angle budgétaire, en notre pays. Une moins-value importante s'est produite dans nos recettes douanières en connexion avec la baisse des importations et, d'autre part, les mesures dont la prise a été jugée nécessaire pour la

sécurité du pays ont élargi les dépenses de l'Etat dans une proportion très importante. En présence de ces difficultés, outre certaines mesures d'économie réalisées l'année dernière, nous avons apporté aussi des majorations à certains impôts et droits pour le budget ordinaire et les sources des revenus extraordinaires avaient été aussi augmentées. Les buts visés par ces mesures se sont révélés conformes à la structure du pays et au désir du peuple.

«L'évolution de la situation générale nous impose l'obligation de prendre aussi pour la prochaine année certaines mesures de même nature. Ces mesures tendent à faire face aux crédits extraordinaires, dont une partie est affectée à couvrir l'excédent du budget ordinaire et l'autre aux besoins de la défense nationale. Les projets de loi, à cet effet, ont été remis à la présidence du conseil en vue d'être déposés avec le projet du nouveau budget sur le bureau de la G. A. N.

### Un nouvel emprunt intérieur

«Les crédits extraordinaires qui s'élèvent à 83 millions de livres pourront être couverts en partie par les ressources existantes et en partie par l'émission d'obligations d'emprunts intérieurs qui ont été, ces derniers temps, l'objet d'un grand engouement de la part du public.

«Je suis pertinemment convaincu que notre population, qui apprécie la valeur et l'importance de la sauvegarde de la paix, de la conservation et de la défense de la sécurité et de l'indépendance du pays, remplira allégrement les devoirs que lui impose la mise en application des nouvelles mesures que nous envisageons.»

## Le Danube dégagé des glaces

On apprend que les glaces du Danube ont commencé à fondre. Cette nouvelle a réjoui les commerçants qui comptent procéder à des exportations à destination de l'Europe Centrale, de la Hongrie et de la Roumanie.

Les négociants, écrit à ce propos le

### Nos exportations

#### de la journée d'hier

Nos exportations d'hier, par Istanbul, ont atteint un total de 250.000 Ltqs. Notamment des tapis ont été envoyés en Yougoslavie, des noisettes décortiquées à la Suède et du mohair a été vendu à l'Angleterre.

### Les importations de France, de Hollande et de Belgique

Beaucoup de négociants avaient déposé des fonds auprès de la Takas Limited en vue de procéder à des importations de marchandises diverses de France, de Hollande et de Belgique. Par suite de

### Les problèmes révisionnistes du Sud-Est de l'Europe

#### Une communication officielle allemande

Berlin, 28.-A.A.— On communique de source officielle:

Au sujet de certains problèmes du Sud-Est de l'Europe, on a déclaré aujourd'hui dans les milieux politiques de Berlin que les revendications concernant les révisions et les aspirations révision-

nistes sont des questions d'une importance secondaire considérées du point de vue de l'aspect d'une grande Europe et mesurées aux grands problèmes qui jouent actuellement un rôle. Ils jouent cependant un rôle et trouveront certainement une solution équitable et durable en leur temps, dans le cadre général de l'ordre européen.

### Les clous seront abondants

On annonce que les efforts entrepris en vue d'assurer l'importation de clous ont été couronnés de succès. D'ici à un mois, 1.000 tonnes de clous arriveront dans le pays, dont 700 proviendront de Tchécoslovaquie et le reste de Hongrie.

En outre, la fabrique Karabük livrera au marché du fil de fer de 12 m.m. 1/2. Elle compte essayer aussi la production de clous.

### Les Anglais ont évacué la Thaïlande

Sydney 28. AA. — Des femmes britanniques ayant évacué la Thaïlande, arrivèrent en avion à Sydney. Un groupe de 100 femmes et enfants arrivera sous peu.

## La vie maritime

### La marine de guerre soviétique

Depuis sa reconstitution, il y a quelque dix ans, la flotte de guerre soviétique avait reçu une répartition assez semblable à celle de l'ancienne marine des Tzars et dictée, d'ailleurs, par la configuration géographique du pays.

Le noyau principal des forces navales soviétiques est constitué par l'escadre de la mer Baltique qui compte 2 cuirassés de ligne modernisés et au moins une grosse unité de 35.000 tonnes en chantier, le *Tretii International*, dont les cuirassés et l'artillerie doivent être livrés par des firmes américaines. Il y a plusieurs grands croiseurs en construction et deux en service, le *Maksim Gorki* et le *Kirov*, qui avaient participé à la guerre de Finlande et avaient bombardé à plusieurs reprises les fortifications extérieures de Hangö.

En mer Noire, l'U.R.S.S. possède un cuirassé de ligne et un croiseur anciens modernisés, un nouveau porte-avions, le *Stalin*.

Ces deux escadres principales sont pourvues de contre-torpilleurs, dont beaucoup sont des bâtiments neufs ou refondus et de sous-marins.

En outre, l'U.R.S.S. entretient une flotte dite «du Nord» stationnée à Murmansk et une flotte du Pacifique stationnée à Vladivostok. Cette dernière est composée surtout, semble-t-il, de sous-marins envoyés par pièces, de la Baltique et remontés à Vladivostok et à Komsomolsk.

En outre, il faut mentionner une flottille de la Caspienne, qui compte notamment 5 anciens monitors et la flotte fluviale de l'Amour dont il avait été beaucoup question lors des hostilités contre les Japonais, en 1935.

Dans un article qu'il vient de publier dans la «Pravda» le vice-commissaire à la marine de guerre, l'amiral Issakov, a cité deux autres flottilles, celle du Pripet, dite «de Minsk» pour la surveillance des voies fluviales de l'ex-territoire polonais annexé et celle du Danube qui vient d'être constituée après le retour de la Bessarabie à l'U. R. S. S.

L'auteur de l'article a ajouté, suivant une dépêche de l'U. R. S. S.:

«On modernisera la flotte. On construit des sous-marins, des vedettes, des dragueurs de mines, des torpilleurs, des croiseurs très bien armés et des bâtiments de ligne.»

En ce qui concerne les bâtiments de ligne, les annuaires navals en mentionnent deux, de 40.000 tonnes chacun, qui étaient en projet dès 1939. Les croiseurs dont parle l'amiral Issakov sont probablement des unités du type du *Kirov* dont 3 étaient en projet, à la même date. Il s'agit de bâtiments de 8.000 tonnes, armés de canons de 18 c.m. dont les plans ont été tracés, au moins pour une partie d'entre eux, par des ingénieurs navals d'Ansaldo et exécutés avec le concours d'un personnel de spécialistes partiellement italiens. Des ingénieurs italiens également ont tracé les plans de certains d'entre les nouveaux destroyers et dont un le *Tachkent*, de 2.800 tonnes attaché à la flotte de la mer Noire, a été construit aux chantiers navals de Livourne.

Le gouvernement soviétique a donné un très grand essor à ses constructions de sous-marins et l'on estimait, à la veille de la guerre actuelle, que l'U.R.S.S. possédait l'une des flottes sous-marines les plus puissantes qui soient au monde.

Les équipages ont fait l'objet de soins tout particuliers. Les règles de la discipline, en vigueur dans les marines «bourgeoises» ont été complètement rétablies; le dualisme entre les commandants et les commissaires politiques des unités, création essentiellement révolutionnaire, a pu être atténué au fur et à mesure de la formation d'officiers nouveaux, issus des écoles navales soviétiques et dont les sentiments politiques sont sûrs.

A plusieurs reprises, le gouvernement de l'U.R.S.S. a manifesté son intention de donner à sa marine le développement qu'exigent l'étendue de ses côtes et l'importance de ses intérêts sur les mers. A la conférence navale organisée par

# LA BOURSE

Ankara, 28 Février 1941

Ergani			
Sivas-Erzurum	I		
Sivas-Erzurum	VII		
C H E Q U E S			
		Change	Ferme
Londres	1	Sterling	
New-York	100	Dollars	
Paris	100	Francs	
Milan	100	Lires	
Genève	100	Fr.Suisses	
Amsterdam	100	Florins	
Berlin	100	Reichsmark	
Bruxelles	100	Belgas	
Athènes	100	Drachmes	
Sofia	100	Levas	
Madrid	100	Pezetas	
Varsovie	100	Zlotis	
Budapest	100	Pengos	
Bucarest	100	Leis	
Belgrade	100	Dinars	
Yokohama	100	Yens	
Stockholm	100	Cour. B.	

### Les travaux préparatoires en vue de la publication de l'Encyclopédie "Inönü"

L'Université d'Istanbul a organisé une série de conférences sur l'Encyclopédie qui seront réunies ensuite en volumes. Plusieurs orateurs parleront des encyclopédies étrangères, notamment le Prof. Schwarz, de l'Encyclopédie britannique, le Prof. Ezio Bartolini, de l'Encyclopédie italienne, le Prof. Crozat, de la nouvelle Encyclopédie française, le Prof. Hüseyin Ziya Ülken de l'Encyclopédie russe.

### Etats-Unis et Japon

Washington, 1. A. A. — B. B. C. L'amiral Nomura, ambassadeur du Japon, est hier en entretien de 20 minutes avec le secrétaire-adjoint du département d'Etat, M. Sumner Welles. L'entretien aurait été extrêmement cordial, mais on ne croit pas que les deux diplomates aient discuté en détail de la situation en Extrême-Orient.

### La session parlementaire au Japon

Tokio, 1.-A.A.— Bien qu'on s'attendait à la prochaine clôture de la session parlementaire, l'agence Domei publie communiqués annonçant sa prolongation jusqu'à la fin de Mars. Les travaux de la session sont suspendus, mais les communications indiquent que les membres du parlement ne doivent pas quitter leur poste pendant l'interruption. Ils doivent se tenir au courant de toutes les communications du gouvernement en tenant compte de la gravité de la situation intérieure et extérieure actuelle du Japon.

### Tremblement de terre en Iran

Téhéran, 28. A.A.— On mande de Birdjend, en Iran Oriental, que la ville de Mōhammed Abalkhan, au bord du grand désert, a été complètement détruite par un fort tremblement de terre. Des 700 habitants du village environ 600 ont été tués. Tout le bétail a péri.



### Théâtre de la Ville

#### Section dramatique

#### Le Flambeau

par Henry Batte

#### Section de comédie

#### Chambres à louer

la S.D.N. qui s'était tenue à Rome le 27 février 1924, pour l'extension du traité de Washington, le délégué de l'U.R.S.S., le commandant Behrens, a revendiqué pour ce pays le droit de construire 400.000 tonnes de navires de première classe. A l'époque, ce chiffre avait paru exagéré. Les nouvelles programmes de constructions navales tendent à s'en rapprocher.